



## CHAPTER F-8

## CHAPITRE F-8

### Federal Courts Jurisdiction Act

### Loi sur la compétence des tribunaux fédéraux

#### Chapter Outline

#### Sommaire

Jurisdiction of Supreme Court and Federal Court of Canada . . . . .	1
Repealed . . . . .	2

Compétence des Cours suprême et fédérale du Canada . . . . .	1
Abrogé . . . . .	2

**1** The Supreme Court of Canada, and the Federal Court of Canada, or the Supreme Court of Canada alone, according to the provisions of the Acts of the Parliament of Canada, known as the *Supreme Court Act* and the *Federal Court Act*, have jurisdiction in the following cases:

- (a) controversies between Canada and the Province;
- (b) controversies between the Province and any other Province of Canada that may have passed, or may hereafter pass, an Act similar to this;
- (c) suits, actions, or proceedings, in which the parties thereto by their pleadings raise the question of the validity of an Act of the Parliament of Canada, or of an

**1** Conformément aux dispositions des lois du Parlement du Canada, à savoir la *Loi sur la Cour suprême* et la *Loi sur la Cour fédérale*, la Cour suprême du Canada et la Cour fédérale du Canada ou la Cour suprême du Canada seule ont compétence

- a) dans les litiges survenant entre le Canada et la province du Nouveau-Brunswick;
- b) dans les litiges survenant entre la province du Nouveau-Brunswick et toute autre province du Canada qui a adopté ou peut adopter ultérieurement une loi semblable à celle-ci;
- c) dans les poursuites, actions ou procédures dans lesquelles les parties ont soulevé, par leurs plaidoiries, la question de la validité d'une loi du Parlement du

Act of the Legislature of the Province, and when in the opinion of The Court of Queen's Bench of New Brunswick such question is material, in which case The Court of Queen's Bench of New Brunswick shall at the request of the parties, and may without such request, order the case to be removed to the Supreme Court of Canada in order that the question may be decided.

R.S., c.83, s.1; 1979, c.41, s.51; 1982, c.3, s.28.

**2** Repealed: 1984, c.5, s.1.

R.S., c.83, s.2; 1979, c.41, s.51; 1984, c.5, s.1.

**N.B.** This Act is consolidated to September 30, 1997.

Canada ou d'une loi de la Législature de la province du Nouveau-Brunswick et lorsque la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick estime qu'il s'agit d'une question essentielle, auquel cas la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick doit, à la demande des parties, et peut, en l'absence de cette demande, ordonner le renvoi de la cause devant la Cour suprême du Canada pour qu'il soit statué sur la question.

S.R., c.83, art.1; 1979, c.41, art.51; 1982, c.3, art.28.

**2** Abrogé: 1984, c.5, art.1.

S.R., c.83, art.2; 1979, c.41, art.51; 1984, c.5, art.1.

**N.B.** La présente loi est refondue au 30 septembre 1997.